



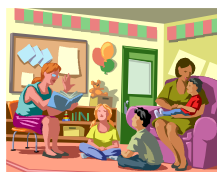
## トリプルPペアレンティングへようこそ

トリプルPペアレンティング(子育て)クラスは、ペアレント・トレーニング協会の後援によるものです。ペアレント・トレーニング協会は、サンフランシスコ市公衆衛生部に属し、子供の精神衛生を向上させたり、効果的な子育て教室を無料で提供することを目的としています。

### ペアレンティングクラスについて、親が知っておくべき事

#### 1) 以下のサービスを受けられます。

- クラス時間中の無料のチャイルドケア
- 毎回のクラス時間の前または後にお子さんと一緒に楽しめる暖かい食事
- 必要であれば、トリプルPクラスへの行き返りの交通手段への援助
- クラス終了後は自分用の物になる無料のペアレントワークブック
- トリプルPの進行係から借りることの出来る英語、スペイン語、中国語(広東語と北京語)、ベトナム語、日本語のDVD



#### 2) クラスはCPS(児童福祉サービス)認定を受けています。

ペアレント・トレーニング協会の子育てクラスは、保護者教育クラスを受けることを福祉課から義務付けられた親が参加できるクラスとして、福祉課に認められています。

#### 3) 言語

トリプルPクラスは、現在サンフランシスコで、英語、スペイン語、広東語、北京語、ベトナム語、日本語で開かれています。

#### 4) ペアレントトレーニング協会は、あなたのご意見・ご要望をお待ちしております。

**クラス終了後** クラスが終了したあと、フォーカスグループに参加して クラスに関してのあなたの感想を協会へ伝える機会を持つことができます。(このクラスはあなたのためになりましたか? クラスをより良くするための提案がありますか?) この参加は完全に任意です。もしも参加されれば、謝礼として25ドル差し上げます。

**クラスを終了しなかった場合でも** もしもペアレンティングクラスを終わりまで続けない場合でも、クラスについてのご意見をお聞かせください。特に、クラスを不快に感じたり 助けにならなかった場合には、そのご感想をお寄せください。それにより、今後のクラスを変えていく参考になります。

より詳細な情報が必要だったり、プログラムに対するご意見がありましたら、以下へどうぞ。

Stephanie Romney  
Parent Training Institute Director  
Phone: 415-255-3412  
Email: [Stephanie.Romney@sfdph.org](mailto:Stephanie.Romney@sfdph.org)